

B. Gorbunskis

1973

Man ir tau

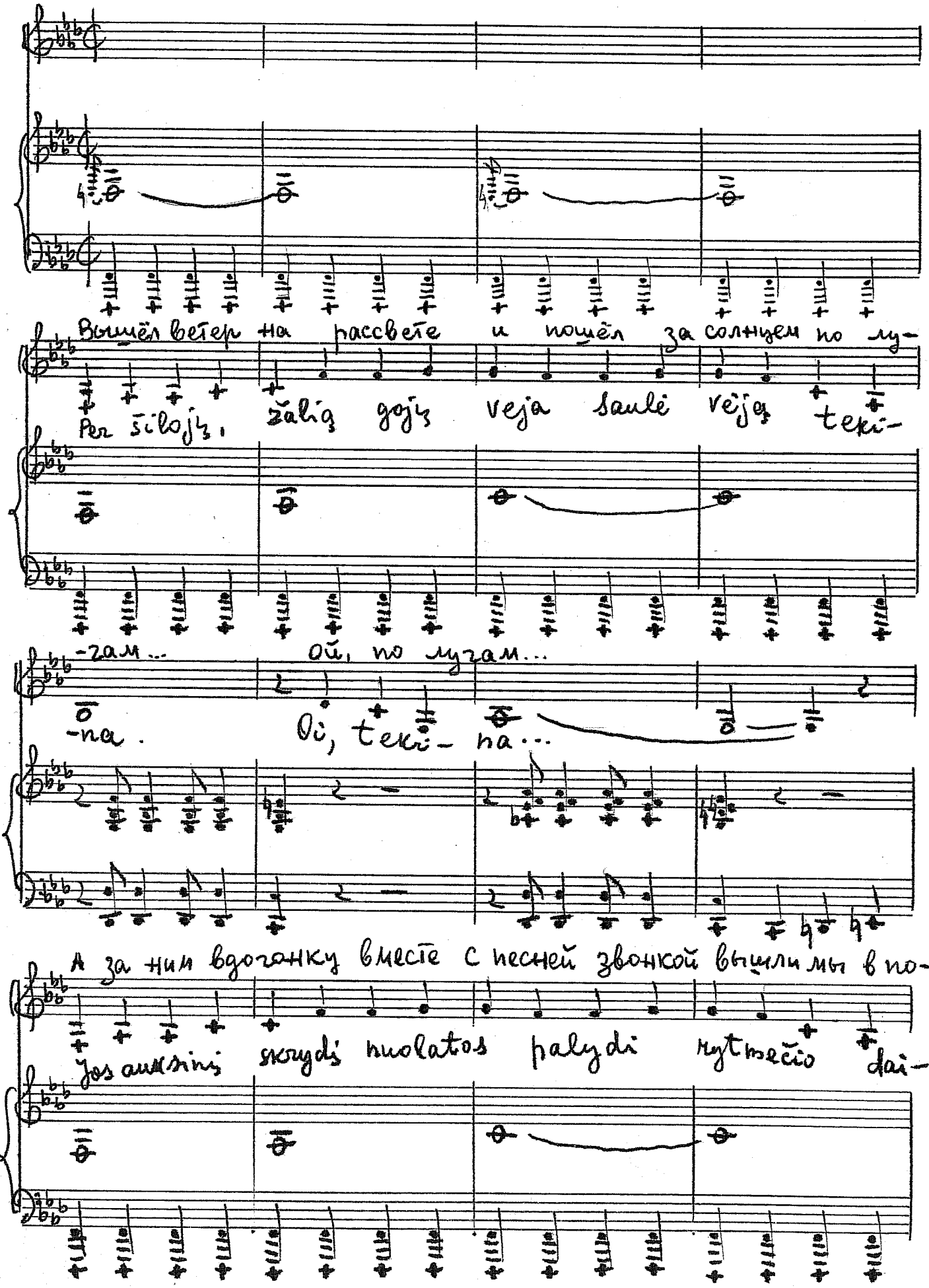
Sodislas Vyt. Baranovs

Б. Горбунский

Наша песня

перевод А. Селюгинского

Moderato



Вперед ветер на рассвете и пошел за солнцем по лу-  
Per siloju, zaliq goju veja saule veja teki-  
-zam... Oj, no muzam...  
-na. Oj, teki- na...  
А за ним вдоганку вместе с песней звонкой вышли мы в по-  
Jos auzsini skrydi nuolatot palydi nujmesio dai-

-18 - u mbi u s...

-na - skambi dai-na,

C neche-to vesero nam s togo to.

Skambanti, ai-dinti per palauke,

stova nego volyboe...

per gimtine, zaliaplauke,

leni, zabem-nas, svetnas! namna nees,

sizdy nerimstanti, gimstanti mano meilei,

С нами вместе Бугь всегда!

mano laimei - man ir tau.

The first system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics "mano laimei - man ir tau." are written below the notes. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The piano part features a simple harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Если мвене  
Jei ir liūtys

The second system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in treble clef with a key signature of one flat. The lyrics "Если мвене" and "Jei ir liūtys" are written below the notes. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The piano part continues with harmonic accompaniment.

снега хлынет, если ночь темна и холодна,  
žada būti ar audros padangei sklidina,

The third system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in treble clef with a key signature of one flat. The lyrics "снега хлынет, если ночь темна и холодна," and "žada būti ar audros padangei sklidina," are written below the notes. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The piano part continues with harmonic accompaniment.

и холодна... словно камень  
jei sklidina... tartum gairys

The fourth system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in treble clef with a key signature of one flat. The lyrics "и холодна..." and "словно камень" are written below the notes. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The piano part continues with harmonic accompaniment.

Солнца, кесня вгоруз прольейса - всем она нужна,

laša muolat žemei neša mudviejis daina,

всера

нужна!

skambī

dai-na.

С нешето вецеро нам стовою.

Skambanti, aidinti per palaukę,

стова нело

голубое ... лети за-

per gintone

žaliaplaukę, širdy ne-

- ветная, светлая! Наша песня,

- künstanti, gimstanti mūsų meilei,

С нами вместе бьго всега! 18 ... 18 18 ...

mūsų laimei man ir tau. 40 la la la

18 ...

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

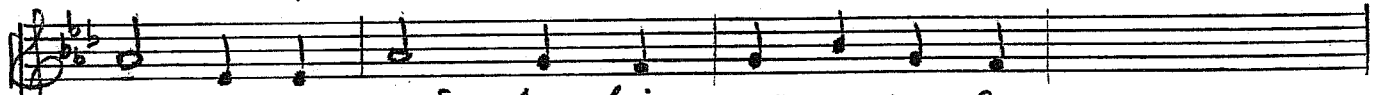
lia lia lia lia lia lia lia lia

lia lia lia lia lia lia. lia lia lia

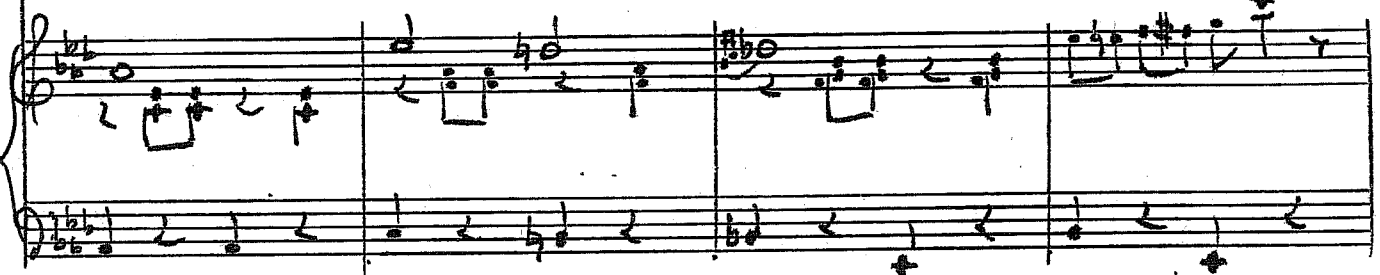
Спешено бе-сено нам с тобою.  
Skambanti, aidinti per palauke,

Снова нево торгубое... Alniu, za-  
per gimtine žaliaplauke, žirdy ne-

-ветная, светлая! Наму нестел,

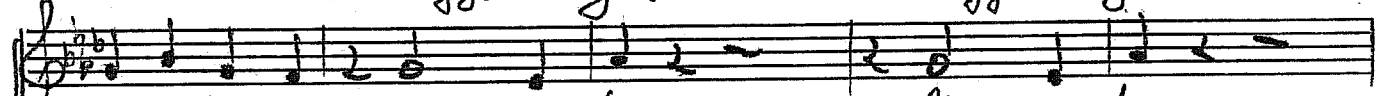


-rimstanti, gimstanti, mäsä meilei,



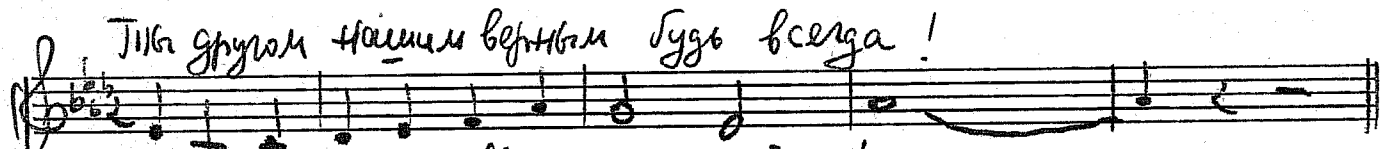
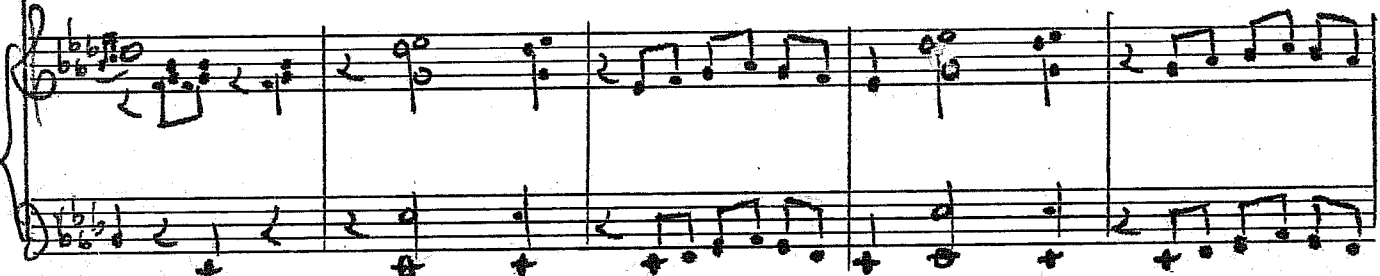
С нами вместе буго всегда!

Буго всегда!



mäsä laimei - man i taer.

Man i tau



Tilki gyyrom haimeu vejnym bugo всегда!

Kai linkoma i kai liidna, man i tau.

